



# Dichiarazione UE di conformità

## Identificazione prodotto, serie:

CS AR-9•

**Descrizione:** moduli di sicurezza per ascensori per le seguenti funzioni di sicurezza in accordo ai rispettivi paragrafi della normativa EN 81-20:2014:

- Manovra di livellamento e rilivellamento a porte aperte (5.12.1.4)
- Rilevamento del movimento incontrollato della cabina e comando di un dispositivo di arresto (5.6.7.7)
- Monitoraggio della corretta apertura e chiusura del freno della macchina (5.6.7.3)
- Rilevamento del movimento incontrollato della cabina durante le operazioni di livellamento a porte aperte e comando di un dispositivo di arresto (5.6.7.7)

Il sottoscritto rappresentante del seguente fabbricante:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

dichiara che i prodotti delle serie ai quali questa dichiarazione si riferisce (fabbricati nell'anno 2019), quando installati secondo le prescrizioni di impiego e le istruzioni per l'uso, sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti direttive comunitarie:

- 2014/30/UE                      Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
- 2014/33/UE                    Direttiva Ascensori
- 2011/65/UE                    Direttiva RoHS

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 50581:2012

Attestato di Esame UE del Tipo:	IMQ 340
Organismo notificato:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Prodotto soggetto a procedura di valutazione della conformità al tipo mediante controlli a campione dei componenti di sicurezza degli ascensori di cui all'allegato IX della Direttiva 2014/33/UE. Organismo incaricato del controllo: IMQ S.p.A.

Luogo e data di emissione:  
**Marostica, 14/01/2019**

Legale rappresentante del fabbricante:  
**Marco Pizzato**



# EU Declaration of Conformity

## Products identification, series:

CS AR-9•

**Description:** safety modules for lifts for the following safety functions in accordance with the relevant sections of EN 81-20 : 2014:

- Control of levelling and relevering (5.12.1.4)
- Detection of the uncontrolled movement of the car and activation of a stopping element (5.6.7.7)
- Monitoring of correct lifting or dropping of the machine brake (5.6.7.3)
- Detection of the uncontrolled movement of the car during levelling operation with doors open and activation of a stopping element (5.6.7.7).

The undersigned, representing the following manufacturer:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

declares that the product to which this declaration refers (manufactured in the year 2019), when installed according to the requirements of use and instructions for use, are in conformity with the essential requirements of the following directives:

- 2014/30/UE	Electromagnetic Compatibility Directive
- 2014/33/UE	Lift Directive
- 2011/65/UE	RoHS Directive

and that the following harmonized standard have been applied:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 50581:2012

EU Type Examination Certificate:	IMQ 340
Notified Body:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Product subject to the conformity assessment procedure for the type with sample controls of safety components for lifts set out in Annex IX of Directive 2014/33/EU. Authority responsible for inspection : IMQ S.p.A.

Place and Date of issue:  
**Marostica, 14/01/2019**

Legal representative of the manufacturer:  
**Marco Pizzato**



# Déclaration de conformité UE

## Identification Produits, série:

CS AR-9•

**Description:** sont modules de sécurité pour les ascenseurs pour les fonctions de sécurité suivantes, établies dans les paragraphes correspondants de la norme EN 81-20:2014:

- Manœuvre de mise au niveau et de remise au niveau avec portes ouvertes (5.12.1.4)
- Détection du mouvement incontrôlé de la cabine et commande d'un dispositif d'arrêt (5.6.7.7)
- Monitoring de l'ouverture et fermeture correcte du frein de la machine (5.6.7.3)
- Détection du mouvement incontrôlé de la cabine lors la mise au niveau avec portes ouvertes et commande d'un dispositif d'arrêt (5.6.7.7).

Le soussigné, représentant le constructeur suivant:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

déclare que les produits auxquels se réfère cette déclaration (fabriqués pendant l'année 2019), sous réserve d'installation conforme à leur destination et aux instructions d'utilisation, satisfont aux dispositions essentielles requises par les directives suivantes:

- 2014/30/UE Directive Compatibilité Électromagnétique
- 2014/33/UE Directive Ascenseurs
- 2011/65/UE Directive RoHS

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 50581:2012

Numéro de certification EU:	IMQ 340
Organisme notifié:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Produit soumis à une procédure d'évaluation de conformité au type, au moyen de contrôles par échantillonnage des composants de sécurité pour les ascenseurs figurant à l'annexe IX de la Directive 2014/33/UE. Autorité responsable de l'inspection: IMQ S.p.A.

Lieu et date de l'émission:  
**Marostica, 14/01/2019**

Représentant légal du fabricant:  
**Marco Pizzato**



# EU-Konformitätserklärung

## Produktidentifizierung, serie:

CS AR-9•

**Beschreibung:** Die Sicherheitsmodule für Aufzüge für die folgenden Sicherheitsfunktionen entsprechenden die Bestimmung EN 81-20: 2014:

- Einebenmanöver und Nachneben mit offenen Türen (5.12.1.4)
- Feststellung der unkontrollierten Bewegung der Kabine und Befehl einer Stoppvorrichtung (5.6.7.7)
- Überwachung der korrekten Öffnen und Schließen der Maschine-Bremse (5.6.7.3)
- Feststellung der unkontrollierten Bewegung der Kabine während der Einebenmanöver mit offenen Türen und Befehl einer Stoppvorrichtung (5.6.7.7).

Der hier Unterzeichnete und Vertreter der Herstellerfirma:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

Man erklärt, dass die Produkte der Serie, auf die sich diese Erklärung bezieht (in Jahr 2019 hergestellt), wenn sie gemäß den Arbeitsanforderungen und Anweisungen zur Verwendung installiert ist, zu den wesentlichen Rechtsrichtlinien entsprechen:

- 2014/30/UE Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie
- 2014/33/UE Aufhebung der Richtlinie
- 2011/65/UE RoHS Richtlinie

und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 50581:2012

EU Typ Zertifikation Nummer:

IMQ 340

Benannte Stelle:

0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Artikel unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren für die Art mit Probenkontrollen von Sicherheitsbauteilen für Aufzüge in Anhang IX der Richtlinie 2014/33 / EU festgelegt. Zuständige Behörde für die Prüfung: IMQ SpA

Ort und Datum der Ausstellung:  
**Marostica, 14/01/2019**

Gesetzlicher Vertreter der Herstellerfirma:  
**Marco Pizzato**



# Declaración de Conformidad UE

## Identificación de producto, serie:

CS AR-9•

**Descripción:** son módulos de seguridad para ascensores para las siguientes funciones de seguridad de acuerdo a los respectivos párrafos de la normativa EN 81-20:2014:

- Maniobra de nivelación y renivelación de puertas abiertas (5.12.1.4)
- Detección de movimiento descontrolado de la cabina y comando de un dispositivo de frenado (5.6.7.7)
- Supervisión de la correcta abertura y cierre del freno de la máquina (5.6.7.3)
- Detección de movimiento descontrolado de la cabina durante las operaciones de nivelación de puertas abiertas y comando de un dispositivo de frenado (5.6.7.7)

El abajo firmante, en representación del fabricante siguiente:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

declara que los productos de la serie objeto de esta declaración (fabricado en el año 2019), si la instalación se ha realizado según el uso previsto y las instrucciones de funcionamiento, cumplen los requisitos esenciales de las directivas siguientes:

- 2014/30/UE Directiva Compatibilidad Electromagnética
- 2014/33/UE Directiva Ascensores
- 2011/65/UE Directiva RoHS

y que se han aplicado las normas armonizadas siguientes:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 50581:2012

Número de certificación EU:

IMQ 340

Entidad designada:

0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Producto sujeto a procedimiento de evaluación de conformidad de tipo por medio de controles aleatorios de los componentes de seguridad de los ascensores de conformidad con el anexo IX de la directiva 2014/33/UE.

Organismo encargado del control: IMQ S.p.A.

Lugar y fecha de emisión:

Marostica, 14/01/2019

Representante legal del fabricante:

Marco Pizzato